

涉人為錯誤 司機未依燈號停車 德火車互撞 10死20重傷



■ 救援人員搜尋生還者。



■ 出軌的客車嚴重損毀，碎片散落一地，並遺下擺放死者遺體的痕跡。

德國東部前晚發生客運與貨運火車迎頭相撞，當局在客運列車上發現8具屍體，事故並造成40多人受傷，當中20人重傷。法新社和美聯社則報道，事故造成10人死亡，並指警方和消防部門提供的死傷數字有出入。警方稱死亡人數料繼續上升。一名地區官員指，人為錯誤疑是肇事原因，可能有司機沒有遵守停車燈號。

事發現場是距離首都柏林西南200公里的薩克森-安哈爾特州。警方表示，當地時間前晚10時30分，一列載有50多名乘客、正從馬格德堡開往哈爾施塔特的區間客運列車，與一列裝運石灰的載貨列車，在駛近該州奧舍斯萊本村附近一個火車站時迎頭相撞。

出軌翻側 7公里外聞巨響

目擊者和消防部門說，事故造成客車出軌、翻側並嚴重變形。德國新聞社DAPD引述該州副內政部長埃爾本稱，兩車當時一定是高速迎頭相撞，猛烈巨響遠至7公里外的奧舍斯萊本村都聽得見。與此前報道不同，消防部

門稱兩列火車並無着火。而在事發後多個小時，德國的電視台仍未播出任何意外的畫面。

營運肇事客運路線的Veolia集團稱，出事客車最多可載100人，但他未指出事發時有否超載。所有傷者已被送往附近醫院救治，200名警員、消防員和救援人員參與搶救，至昨晨仍未結束。

該客運列車的路線原定出事當晚進行維修。鐵路部門稱，該線火車暫停運作，部門已安排巴士接載往來該兩地的乘客。德國總理默克爾對事故表示震驚，並慰問死傷者家屬。

■ 法新社/美聯社/新華社



■ 16歲戴利(右)與拍檔沃特菲爾德表演高難度跳躍。

英第一跳水天才 2秒翻騰4周半

頂級難度跳水示意圖



英國16歲天才跳水運動員戴利(見圖)前日與拍檔沃特菲爾德，完成難度最高的跳水動作，兩人從10米高台上，同時在2秒內完成翻騰4周半。

戴利與29歲的奧運跳水拍檔沃特菲爾德，在英國國內一項賽事，完成這超難一跳。兩人需同步以時速96公里的高速向前翻騰身體，最後並以時速48公里入水。以前從未有英國運動員能做到，現在戴利和沃特菲爾德相信，這項成就將有助他們在2012年倫敦奧運衝金。

戴利事後表示，要在這麼短時間內翻騰4周半，技術和體能要求都極嚴格。他坦言如此跳水起初令他感到害怕，但為了在奧運中一顯身手，就決心一試。沃特菲爾德特別讚揚戴利引領他達到更高層次。

■ 《星期日郵報》

日漢坐過山車 拋出座位墜地亡



■ 警方調查出事的過山車。

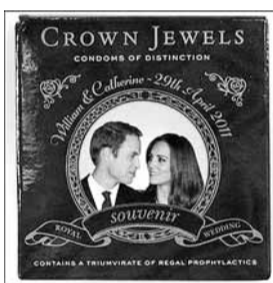
日本東京「巨蛋城樂園」昨日發生罕見意外，一名34歲男子搭乘高速過山車時，在離地8米的一個彎道突然飛離座椅墜地，送院後不治。當局正調查事故原因，遊樂場已暫時關閉。

事發於昨日下午12時45分許，肇事的是「旋轉雲霄舞后」設施，每架設有4個座位，行駛時會快速旋轉。警方估計死者未有正確扣上安全帶而導致意外，同時懷疑運轉遊樂場的公司有過失，須為此負責，並已封鎖遊樂場調查，以及核實死者身份。

巨蛋城樂園位於東京巨蛋旁，是東京的大型遊樂場，其中以穿梭大樓之間的過山車項目最受歡迎。連同今次意外，樂園在近3個月內已先後3次出事，包括上月一名女童被另一輛過山車飛脫的零件擊中受傷，但過往從未發生過山車乘客墜地事故。

■ 日本新聞網/中央社/法新社

威廉婚禮變商機 合照印安全套



深情對望的合照。公司稱照片是出自一名知名藝術家之手筆，想像兩人大婚當日的情景而設計。

英國威廉王子與未婚妻凱蒂將於4月29日舉行「世紀婚禮」，有商家趁這股大婚熱，推出包裝印有威廉凱蒂肖像的安全套(見圖)，呼籲情侶們「躺下來想像英國」，還配上煽情標語「與愛侶纏綿就像一場皇家婚禮，讓人難以忘懷」，並吹噓「結合王子的力量與準王妃的柔情」，產品將保證用家享受皇室般的愉悅。

「王冠優質安全套」公司推出的安全套，採用紫色和金色包裝，並有一幅威廉與凱蒂深情對望的合照。公司稱照片是出自一名知名藝術家之手筆，想像兩人大婚當日的情景而設計。

另有報道稱，在政府厲行財政緊縮之際，威廉和凱蒂很可能選擇在英國康沃爾郡對出的小島布賴爾度蜜月。這個僅有83名居民的小島，有五星級的酒店和海邊別墅，2周房租僅約3,000英鎊(約3.7萬港元)，價格遠低過國外勝地。

■ 法新社/英國《太陽報》/《星期日人民報》

韓4年擲700億 部署隱形戰機



韓國傳媒報道，韓國將加緊引進具備隱形功能的第五代戰機，並最早於2015年完成部署。目前獲考慮的機種為F-35(見圖)、F-15SE、歐洲的「颱風」等，總預算或接近10億萬韓元(約701億港元)。該項目除了從海外引進戰機，還將與韓國戰機(KF-X)的發展掛鈎。

韓聯社引述政府消息人士稱，政府內部已達成共識，盡早推進下一代戰機項目。雖然今年的研發預算僅3億韓元(約210萬港元)，但必要時可上調。

若進展順利，項目戰略策劃將於今年上半年完成，6月經過防衛廳批准，下半年敲定作戰性能需求。明年初評估戰機生產商提案，於同年8月選擇機種並簽署合同。

■ 韓聯社

SBC 職業
創業·守業·好幫手
一站式商務中心

成立有限公司
全新/現成有限公司，即買即用
BVI及離岸公司，資料保密
代辦銀行戶口，註冊商標
秘書服務，周年申報，結束除名

商務通訊服務
專業秘書代接電話，甲級註冊地址
代收信件，包裹轉寄
專用傳真號，網上收發，方便快捷

商務辦公室
即租即用，租期靈活，設備齊全
多間辦公室可容納1-6人，裝修華麗
多功能會議室，免費無線網絡服務
24小時出入，先進保安監察系統
專業秘書全面處理日常事務

會計·稅務·審計
專業會計師審計帳目，會計理帳
報稅及稅務建議巧安排
全方位稅務會計免費諮詢服務

☎: (852) 8206 1993

www.sbc.com.hk

香港辦事處	辦事處
旺角 - 柏裕商業中心24樓 (852) 2782 8118	(21) 5298 0909
尖沙咀 - 新港中心2座5樓 (852) 3519 6338	(21) 6447 8989
金地中心B座22樓 (10) 6566 7361	(755) 8828 6939
灣仔 - 加拿芬廣場10樓 (852) 2734 0418	(20) 8732 3668
灣仔 - 合和中心27樓 (852) 8206 3139	(20) 3877 1394
灣仔 - 胡忠大廈22樓 (852) 8206 0218	(20) 8732 3668
灣仔 - 國衛中心11樓 (852) 8206 9319	(20) 8732 3668

中國辦事處	辦事處
上海 - 招商局廣場南樓12樓 (21) 5298 0909	(21) 5298 0909
上海 - 地產中心1座47樓 (21) 6447 8989	(21) 6447 8989
北京 - 佳匯廣場A座11樓 (10) 5829 9819	(10) 5829 9819
廣州 - 中信廣場31樓 (20) 3877 1394	(20) 3877 1394
廣州 - 中山廣場20樓 (20) 8732 3668	(20) 8732 3668
深圳 - 地王商業中心19樓 (755) 8247 8991	(755) 8247 8991
安聯大廈21樓 (755) 8828 6939	(755) 8828 6939
杭州 - 大地大廈12樓 (571) 8725 7009	(571) 8725 7009
南京 - 南京國際金融中心10樓 (25) 8689 9889	(25) 8689 9889
成都 - 時代廣場B座10樓 (28) 8667 6369	(28) 8667 6369

400名中港員工，提供誠信、負責、專業服務，信心保證

申請酒牌續期啟事
北豪茶樓酒家

現特通告：林再明其地址為九龍彌敦道746-748號有成大廈3/F B座，現向酒牌局申請位於九龍深水埗北河街28-30號地下及閣樓北豪茶樓酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期：2011年1月31日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
PEI HAO RESTAURANT & PRESERVED MEAT COMPANY

Notice is hereby given that Lam Choi Ming of B 3/F, Masec House, 748 Nathan Road, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Pei Hao Restaurant & Preserved Meat Company at G/F & C/L, 28-30 Pei Ho Street, Shamshuipo, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 31st January 2011

道歉啟事

就有關本人於2010年4月30日在廣州僑聯座談會上的發言及本人在此之後向有關單位及人士發放的信件中內容不實，而因此令王欽賢先生招致各種麻煩及承受多方面的壓力和損害一事，本人現收回該等言論並在此謹鄭重向王欽賢先生致歉。

林益恭啟
31/1/2011

申請酒牌續期啟事
港島海逸君綽酒店

現特通告：周祖耀其地址為香港北角油街二十三號港島海逸君綽酒店，現向酒牌局申請位於香港北角油街23號港島海逸君綽酒店G/F(小部份)，1/F(主要部份)，3/F(主要部份)，5/F(小部份)，41/F(主要部份)，港島海逸君綽酒店的酒牌續期，附加批註事項為酒店。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。

日期：2011年1月31日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE
HARBOUR GRAND HONG KONG

Notice is hereby given that Chow Cho Yiu, Benedict of Harbour Grand Hong Kong, 23 Oil Street, North Point, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Harbour Grand Hong Kong at G/F(Minor Portion), 1/F(Major Portion), 3/F(Major Portion), 5/F(Minor Portion), 41/F(Major Portion), Harbour Grand Hong Kong, 23 Oil Street, North Point, Hong Kong with endorsement of hotel. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 31st January 2011

申請酒牌啟事
水瓶座咖啡店

現特通告：鄧仲強其地址為新界沙田博康邨博逸樓3413室，現向酒牌局申請位於九龍旺角花園街2-16號好景商業中心3樓301室水瓶座咖啡店的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期：2011年1月31日

上海振華重工(集團)股份有限公司
業績預告公告

一、預計的本期業績情況：2010年全年實現的歸屬於母公司所有者的淨利潤約為-7.5億至-6.5億元人民幣，本次業績預告未經註冊會計師審計。

二、2009年度業績：歸屬於母公司所有者的淨利潤8,398.6萬元。

三、業績虧損主要原因：受國際金融危機的持續滯後影響，全球市場需求不振，傳統港機訂單下降造成銷售收入減少，生產任務不足，同時還受承接的開發合同單價下降幅度較大，成本中的固定部分開支佔收入的比例上升，庫存材料價格高於市場價及人民幣升值等因素的影響。

特此公告。

上海振華重工(集團)股份有限公司董事會
2011年1月31日

居於香港北角永興街10-12號田華閣4樓A室梁卓成先生，現向影視及娛樂事務管理處處長申請遊戲機中心牌照，以便在香港上環皇后大道中302號北海商業大廈地庫使用43部遊戲機/裝置，特此通知。任何人士如反對該項申請，須在本公告發出日期起計的14天內，以書面向影視及娛樂事務管理處處長(地址：香港灣仔告士打道5號稅務大樓915室)提出反對的理由，並加簽署。

日期：31-1-2011

LA/MAT/03203/2010(D77)
FCMC 13610/2010

香港特別行政區
區域法院
婚姻訴訟2010年第13610號
(分期居住2年)

鄧岳 呈請人
與
張麗紅 答辯人

通告

茲有離婚呈請書由呈請人向法院提出與答辯人張麗紅辦理離婚手續，答辯人地址不詳。答辯人可向香港灣仔港灣道12號灣仔法院大樓M2樓之家事法庭登記申請索取該離婚呈請書之副本之份。如答辯人在壹個月內仍未與呈請者聯絡，則法庭可在答辯人缺席情況下聆訊該離婚呈請。

司法常務官

本通告將於深圳刊行之中文報章文匯報刊登一天。

比華利中港酒店
集團管理·自置物業
牌照號碼：H/O277 H/O278

日租400元起 月租7000餘元起
訂房專線：9509 5818

中港酒店：九龍尖沙咀白加士街1-11號1、2樓全層
電話：2730 1113 傳真：2723 5398

比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層
電話：2507 2026 傳真：2877 9277

網址：www.bchkhotel.hk

尋人啟事

劉海燕欲尋孫天先生
見報後請覆電：
15901939947

香港特別行政區高等法院
原訟法庭
公司清盤案2010年第287宗
有關《公司條例》(第32章)事宜
及
華泰輪船(香港)有限公司
委任清盤人的公告

根據日期為2011年1月11日由香港高等法院作出的命令，地址為香港中環環道3號A香港會所大廈14樓富高諮詢有限公司的Bruno Arboit先生及霍義高先生，已在有審判委員會的情況下獲委任為上述公司的共同及各別清盤人。

日期：2011年1月31日
Bruno Arboit
霍義高
共同及各別清盤人